

MANUAL DE USO E INSTALACIÓN – GLASSEX GLASSEX - USER MANUAL

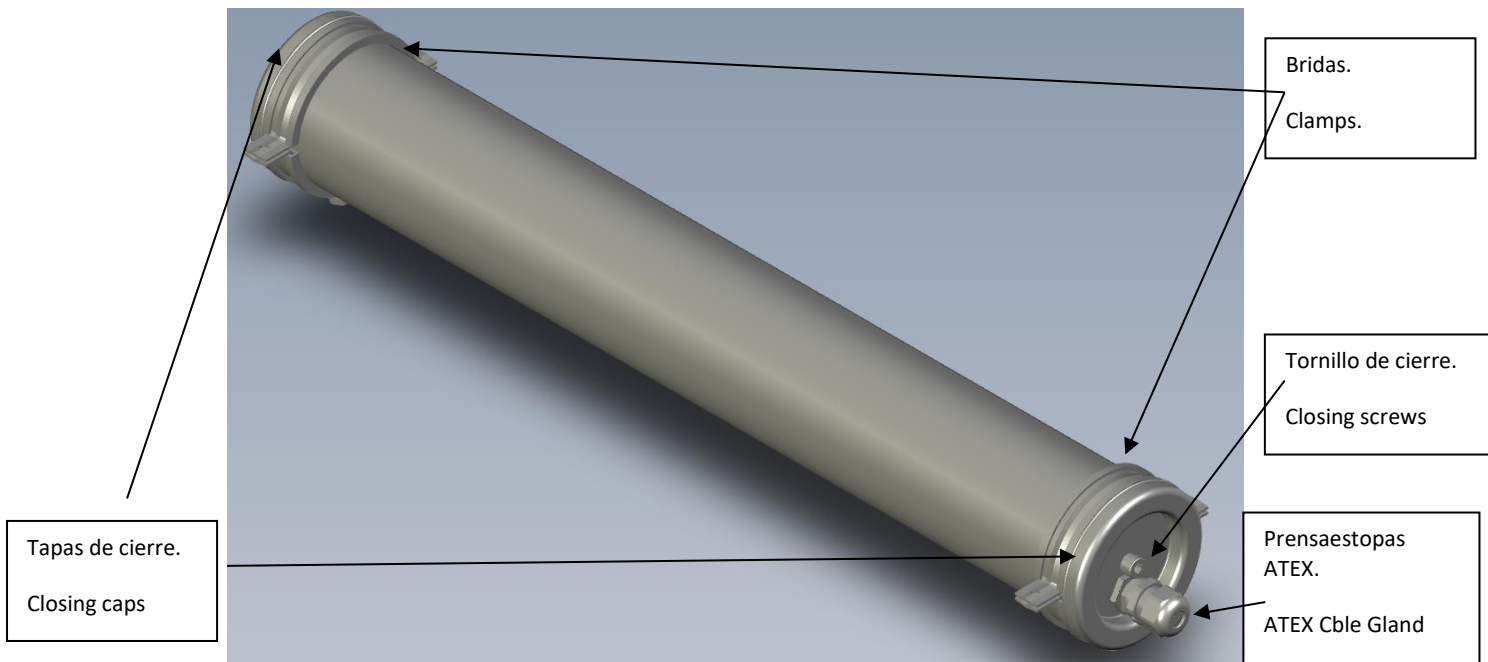
GLASSEX



DATOS TÉCNICOS / TECHNICAL DATA

Cuerpo luminaria / Fitting	Aluminio de fundición / Foundry aluminum
Difusor / Diffuser	Vidrio de Borosilicato templado / Tempered borosilicate glass
Alimentación / Power source	220-240V / 50-60Hz / 0,22-0,95 A
Tipo fuente luz / Light source	LED modules, L70B50 > 50.000 hrs.
Aislamiento eléctrico / Electrical insulation	Clase I / Class I
Temperatura de trabajo / Ambient temperature	-20°C - +45°C
DIRECTIVA EUROPEA / EN DIRECTIVE	2014/34/EU
NORMAS APLICABLES / APPLICABLE STANDARD	EN 60079-0: 2016, EN 6079-15:2017; EN 60079-31:2016 EN 60598-1: 2015

FIG 1. VISTA GENERAL / GENERAL VIEW



Ref.	Tamaño Size Dimension	Potencia Power Puissance	Emisión bruta Gross output Flux de la source	Emisión Neta Net output Flux sor- tant	Tª color Tª colour Tª couleur	L	D	D + brida D + clam p D + fixations	Embalaje Packaging Emballage
	(mm)	(W)	(Lm)	(Lm)	(°K)	(mm)	(mm)	(mm)	
GL113	600	13	1.490	1.480	3.000	664	105	133	1
GL114	600	13	1.550	1.540	4.000	664	105	133	1
GL123	600	16	2.560	2.544	3.000	664	105	133	1
GL124	600	16	2.570	2.553	4.000	664	105	133	1
GL213	1200	24	2.980	2.951	3.000	1.328	105	133	1
GL214	1200	24	3.200	3.180	4.000	1.328	105	133	1
GL223	1200	32	5.120	5.087	3.000	1.328	105	133	1
GL224	1200	32	5.340	5.306	4.000	1.328	105	133	1
GL313	1500	29	3.720	3.696	3.000	1.628	105	133	1
GL314	1500	29	4.000	3.974	4.000	1.628	105	133	1
GL323	1500	40	6.310	6.270	3.000	1.628	105	133	1
GL324	1500	40	6.700	6.657	4.000	1.628	105	133	1

MANUAL DE USO E INSTALACIÓN – GLASSEX GLASSEX - USER MANUAL



IMPORTANTE

- Esta luminaria cuenta con un grado de protección IP69 lo que protege a la luminaria frente a la penetración de polvo y agua durante mucho tiempo. El grado de protección frente a impactos es IK-07.
- Esta luminaria está especialmente diseñada para zonas ATEX 2 y 22, y es adecuada para lugares donde ocasionalmente puede aparecer polvo o atmósferas potencialmente explosivas, pero nunca como una condición habitual.
- Limpie periódicamente esta luminaria con un producto anti estático.
- **NO TOCAR NUNCA LA SUPERFICIE DE LOS LED CON LOS DEDOS. UTILICE PROTECCIONES ANTIESTÁTICAS NIVEL 4 PARA MANIPULAR EL INTERIOR.**

PREPARACIÓN

- Compruebe antes de realizar labores de montaje, puesta a punto o reparaciones que la alimentación está desconectada.
- Retire los tornillos que cierran las tapas, retirando ambas, y extraiga el chasis interior (Ver Fig. 2).
- Pase el cable de conexión por el prensaestopas M20.
- Conecte los cables al conector en el interior de la luminaria). (Fig.2-3).
- Inserte de nuevo el chasis interior dentro del tubo, orientándolo sobre las piezas de guiado de las tapas (Figura 2). Asegure la junta sobre el borde del tubo en ambos extremos, y coloque las tapas sobre la junta.
- Cierre los tornillos de las tapas, asegurando que no se sobrepasan los 6Nm de par, y que la junta tórica queda cubierta por la cabeza del tornillo, sin deformaciones ni zonas pellizcadas.

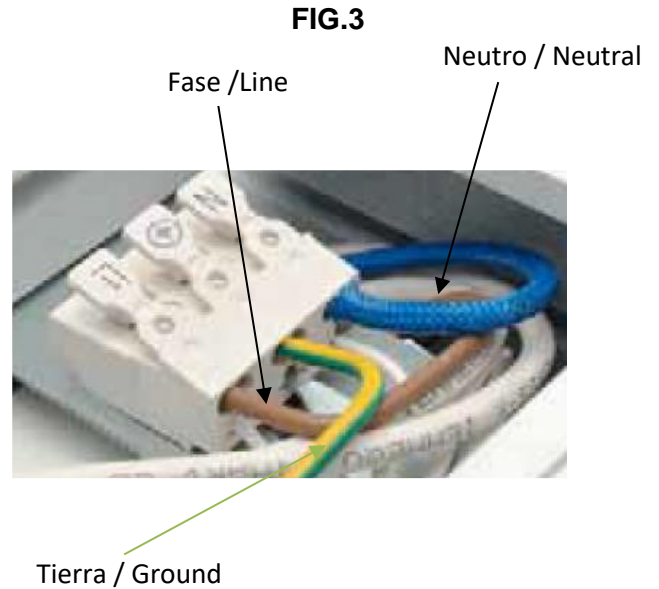
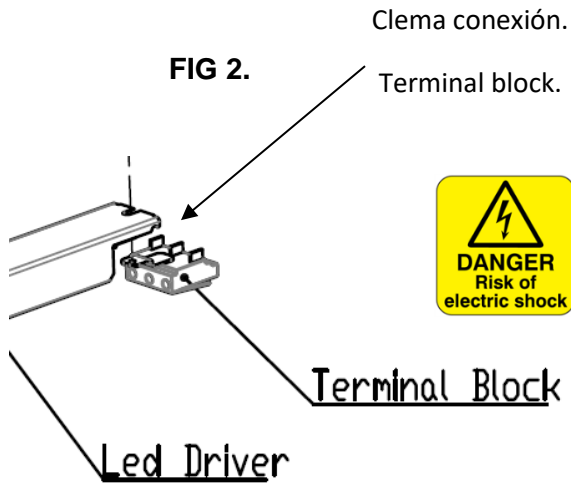
IMPORTANT

- This luminaire has a degree of protection IP69, which protects the luminaire against the penetration of dust and water for a long time. The degree of protection against impacts is IK-07.
- This luminaire is specially designed for ATEX zones 2 and 22, and is suitable for places where dust or potentially explosive atmospheres may occasionally appear, but never as a usual condition.
- Periodically clean this luminaire with an anti-static product.
- **DO NOT TOUCH LED SURFACE WITH FINGERS. USE LEVEL 4 ESD PROTECTIVE GLOVES TO MANIPULATE INTERIOR PARTS.**

PREPARATION

- Make sure the cables are disconnected from the power supply before assembly, maintenance or repair work.
- Retire the screws that close the connecting cap (See fig.2). Open the cap.
- Pass the wiring through the cable gland (M20).
- Connect the wiring to the quick connector placed in the inner part of the luminaire. (See fig.2-3).
- Close again the connecting cap., closing the screws (Maximum torque 6Nm), ensuring that the cap is perfectly closed, leveled in the four corners.
- Close the cable gland. There is possible a second cable gland as option.

MANUAL DE USO E INSTALACIÓN – GLASSEX
GLASSEX - USER MANUAL



SUJECIÓN A PARED

- Antes de comenzar la instalación se comprobará que la superficie en que se fijarán las luminarias soporte el peso de éstas (5-10Kgrs).
- La instalación directa a techo/pared se realiza mediante dos bridas isofónicas, suministradas con la luminaria, que permitan su orientación. Las bridas se sujetan con tornillos M8/M10 a pared/techo.
- Atornille las bridas a la pared, de tal forma que queden colocadas justo al lado de las tapas (Figuras 4-5). Tome medida de la distancia antes del ensamblaje de la luminaria.

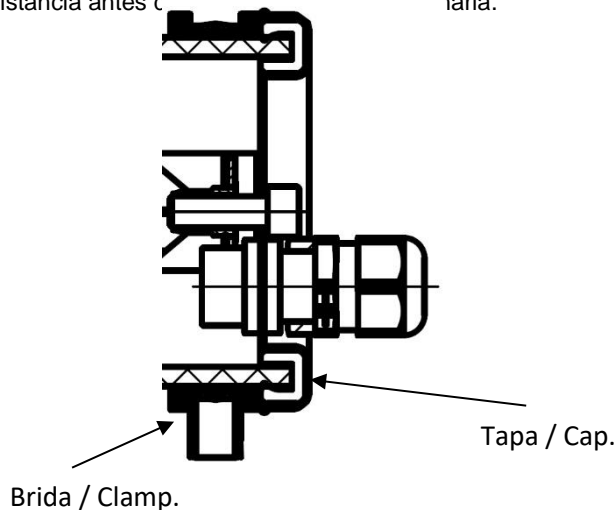


Fig. 4

DIRECT WALL HOLDING

- Before installation make sure the subsection surface will resist the weight of the luminaires (5-10Kgrs).
- Direct ceiling/wall installation is done using two isofonic steel clamps (supplied with luminaire), that allows luminaire to be oriented. Screws M8/M10 can be used to fix the clamps.
- Screw the clamps to the wall/ceiling, placed just near the closed caps. Take measure before connecting power (Figs. 4-5).

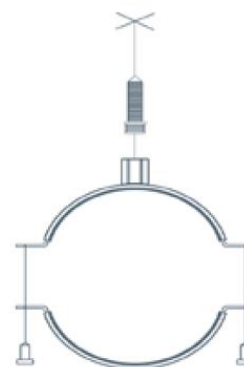


Fig.5

MANUAL DE USO E INSTALACIÓN – GLASSEX GLASSEX - USER MANUAL



CONEXIÓN EQUIPOTENCIAL

Equipotential conductor

- La conexión equipotencial se realizará a través de una lengüeta M20 colocada entre el prensaestopas ATEX y la tapa (Figura 6).
- Equipotential connection will be granted using a hearth tag placed between ATEX cablegland and closing cap (Fig 6).

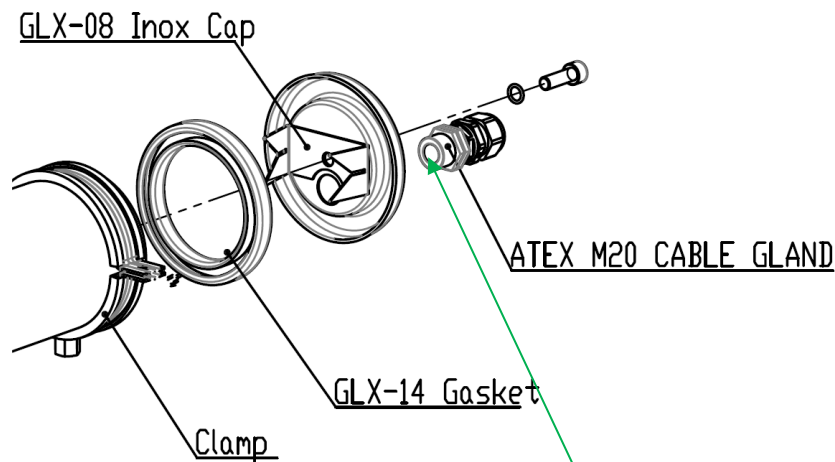


Fig. 6

ngüeta de conexión de
nductor equipotencial.
Usar terminal redondo con
tornillo y tuerca para cable
4mm².

Earth tag for equipotential
conductor. Use ring terminal
with screw and nut for 4mm²
cable.



MANUAL DE USO E INSTALACIÓN – GLASSEX GLASSEX - USER MANUAL



IMPORTANTE

IMPORTANT

- No está permitido cambiar ni modificar la estructura mecánica o eléctrica de las luminarias.
 - No haga taladros en el cuerpo de la luminaria. Hacer cualquier orificio en el cuerpo de la luminaria invalidará la garantía de este.
 - Tenga siempre en cuenta las especificaciones de fábrica y estas instrucciones.
 - Conserve las instrucciones por si las necesita en el futuro.
 - Es importante que verifique el buen estado de la toma de tierra para garantizar el buen funcionamiento de los leds.
 - Esta luminaria es apta para su uso en zonas ATEX clasificadas 2 y 22, y tiene protección por Respiración Restringida.
 - NO TOCAR los led con las manos, utilice ropa con protecciones ESD y guantes de protección para manipular el interior de la luminaria.
- Changing or modifying the mechanical or electrical structure of the luminaries is prohibited.
 - Don't make any hole or drill in the luminaire body. Making any perforation will void warranty.
 - Always observe the technical data on the rating plate and assembly instructions.
 - Keep assembly instructions in a safe place for future use.
 - It is important to verify that the earth connection is in good condition in order to ensure that the leds will work properly.
 - This projector is suitable for ATEX Zones 2 and 22. It is protected by Restricted Breathing.
 - DO NOT TOUCH the LED PCB with fingers. Use ESD protection clothes and protective gloves.

JUNTAS DE TAPAS:

- Las juntas de las tapas de cierre deberán ser revisada al menos una vez al año. En caso de observar deterioro o posibles roturas, se deberá solicitar repuesto al fabricante de la luminaria.
- Casos en que se debería cambiar la junta de la tapa de conexiones: deformaciones excesivas, desplazamiento físico de la junta fuera de su alojamiento, pinzamiento con la junta visible por fuera de la tapa, rotura o grieta.

CAPS GASKETS

- The gaskets in the closing caps must be checked at least once a year. If deterioration or possible breakage is observed, a replacement must be requested from the manufacturer of the luminaire.
- Cases in which the connection cover gasket should be replaced: excessive deformations, physical displacement of the gasket out of its housing, pinching with the gasket visible outside the cap, breakage or crack.

MANUAL DE USO E INSTALACIÓN – GLASSEX GLASSEX - USER MANUAL



TESTS DE RUTINA ANTES Y TRAS LA INSTALACIÓN

(Siguiendo a lo especificado en la norma IEC EN 60079-17)

- 1.- El instalador deberá asegurar antes de instalar este producto que el marcado ATEX cumple con los requisitos de Zonas, Grupo, Clase de Temperatura, Máxima Temperatura superficial y protección IP.
- 2.- Se deberá comprobar que la junta de la tapa de conexiones no presenta ningún defecto apreciable, sin partículas de suciedad ni objetos extraños que impidan su cierre.
- 3.- La luminaria deberá ser instalada de acuerdo a estas instrucciones. Antes de instalar, se comprobará que no hay daños físicos apreciables.
- 4.- En ningún caso se podrán hacer modificaciones no autorizadas por el fabricante.
- 5.- Los prensaestopas y/o tapón deberán estar bien cerrados, completos y firmemente anclados.
- 6.- La luminaria no deberá presentar ningún signo de entrada de agua o polvo.
- 7.- Las conexiones eléctricas deben ser firmes y el aislamiento no debe retirarse hasta el borne de conexión.
- 8.- Este dispositivo “nR” no dispone de entrada de pruebas periódicas por lo que está exento de dichas pruebas.
- 9.- Los módulos led NO son reemplazables por el usuario.

ROUTINE TEST BEFORE AND AFTER LUMINAIRE INSTALLATION.

(According with IEC EN60079-17 standard).

The installer must ensure before installing this product that the ATEX marking complies with the requirements of Zones, Group, Temperature Class, Maximum Surface Temperature and IP protection.

- 2.- It should be checked that the connection cover gasket does not present any appreciable defect, without dirt particles or foreign objects that prevent its closure.
- 3.- The luminaire must be installed according to these instructions. Before installing, check that there is no appreciable physical damage.
- 4.- In no case may modifications not authorized by the manufacturer be made.
- 5.- The glands and / or plug must be well closed, complete and firmly anchored.
- 6.- The luminaire must not show any sign of entry of water or dust.
- 7.- The electrical connections must be firm and the insulation must not be removed up to the connection terminal.
- 8.- This “nR” device does not have a periodic test input, so it is exempt from such tests.
- 9.- The led modules are NOT replaceable by the user.

- Apertura de luminaria: Según lo especificado en la norma IEC 60079-15, 10.2.8.2.3, en caso de apertura de la luminaria tras la primera instalación, la junta de la tapa de conexiones deberá ser cambiada. Consulte a fábrica para pedir la junta e instrucciones de cómo cambiarla.
- Opening of the luminaire: As specified in the IEC 60079-15, 10.2.8.2.3 standard, in case of opening the luminaire after the first installation, the connection cover gasket must be changed. Ask manufacturer for gasket replacement and instructions about how to change it.

MANUAL DE USO E INSTALACIÓN – GLASSEX GLASSEX - USER MANUAL



Nota importante:

Antes de la instalación, la luminaria deberá ser equipada con cables apropiados con marcado ATEX (nR, tc), rango de temperatura adecuado e IP requerido. Aperturas no utilizadas deben ser tapadas con tapones certificados Ex.

Important Note:

Before installation a luminaire should be fitted with certified cable glands with appropriate thread, Ex marking (nR, tc), operating temperature range and required IP. unused openings must be closed with Ex blanking elements.

MARCADO ATEX / ATEX MARKING:



II 3GD Ex nR IIC T6 Gc

Ex tc IIIC 85°C Dc

CALLE RIO ESERA Nº 4
TELF. (+34) 976-18 58 09 FAX (+34) 976-18 60 86
50830 VILLANUEVA DE GALLEGO (Zaragoza)
www.airfal.com